Comhairle an
Aontais Eorpaigh

An Bhruiséil, 27 Deireadh Fómhair 2023
(OR. en)

14049/23

Comhad Idirinstitiúideach:
2023/0336 (NLE)

ACP 97
FIN 1038
PTOM 17

GNÍOMHARTHA REACHTACHA AGUS IONSTRAIMÍ EILE

Ábhar:	CINNEADH ÓN gCOMHAIRLE maidir leis na ranníocaíochtaí airgeadais a bheidh le híoc ag na páirtithe sa Chiste Eorpach Forbraíochta chun an ciste sin a mhaoiniú, lena sonraítear an uasteorainn le haghaidh 2025, an méid bliantúil le haghaidh 2024, méid na chéad tráthchoda le haghaidh 2024 agus réamhaisnéis tháscach, neamhcheangailteach i dtaca leis na méideanna bliantúla a mheastar a bheidh sna ranníocaíochtaí le haghaidh na mblianta 2026 agus 2027

CINNEADH (AE) 2023/… ÓN gCOMHAIRLE

an …

maidir leis na ranníocaíochtaí airgeadais a bheidh le híoc ag na páirtithe sa Chiste Eorpach Forbraíochta chun an ciste sin a mhaoiniú, lena sonraítear an uasteorainn le haghaidh 2025, an méid bliantúil le haghaidh 2024, méid na chéad tráthchoda le haghaidh 2024 agus réamhaisnéis tháscach, neamhcheangailteach i dtaca leis na méideanna bliantúla a mheastar a bheidh sna ranníocaíochtaí le haghaidh na mblianta 2026 agus 2027

TÁ COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint don Chomhaontú Inmheánach idir Ionadaithe Rialtais Bhallstáit an Aontais Eorpaigh, agus iad le chéile i dtionól na Comhairle, maidir le maoiniú na cabhrach ón Aontas Eorpach faoin gcreat airgeadais ilbhliantúil le haghaidh na tréimhse 2014 go 2020, i gcomhréir le Comhaontú Comhpháirtíochta ACC-AE, agus maidir le leithdháileadh an chúnaimh airgeadais ar Thíortha agus ar Chríocha Thar Lear a bhfuil feidhm ag Cuid a Ceathair den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh maidir leis[1], agus go háirithe Airteagal 7(2) i gcomhar le hAirteagal 14(3) de,

1 IO L 210, 6.8.2013, lch. 1

Ag féachaint do Rialachán (AE) 2018/1877 ón gComhairle an 26 Samhain 2018 maidir leis an rialachán airgeadais is infheidhme maidir leis an 11ú Ciste Eorpach Forbraíochta, agus lena n-aisghairtear Rialachán (AE) 2015/323[1], agus go háirithe Airteagal 19(2) de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

[1] IO L 307, 3.12.2018, lch. 1

De bharr an mhéid seo a leanas:

(1) I gcomhréir le hAirteagal 46 de Rialachán (AE) 2018/1877, maidir lena mheastacháin nuashonraithe i ndáil le gealltanais agus íocaíochtaí faoi na hionstraimí a ndéanann sé bainistíocht orthu, tá siad le seoladh ag an mBanc Eorpach Infheistíochta ('BEI') chuig an gCoimisiún.

(2) I gcomhréir leis an nós imeachta a leagtar síos in Airteagail 19(2) de Rialachán (AE) 2018/1877, tá an Coimisiún le togra a thíolacadh faoin 15 Deireadh Fómhair 2023 lena sonrófar uasteorainn le haghaidh na ranníocaíochtaí atá le híoc ag na páirtithe sa Chiste Eorpach Forbraíochta (CEF) le haghaidh 2025, méid bliantúil na ranníocaíochtaí le haghaidh 2024, méid na chéad tráthchoda de na ranníocaíochtaí le haghaidh 2024 agus réamhaisnéis tháscach neamhcheangailteach i dtaca leis na méideanna bliantúla a mheastar a bheidh sna ranníocaíochtaí le haghaidh na mblianta 2026 agus 2027.

(3) De bhun Airteagal 20(1) de Rialachán (AE) 2018/1877, le glaonna ar ranníocaíochtaí, ídeofar ar dtús na méideanna dá bhforáiltear in CEFanna a bhí ann roimhe sin. Dá bhrí sin, ba cheart glao ar chistí a dhéanamh de bhun Rialachán (AE) 2018/1877 le haghaidh an Choimisiúin agus le haghaidh BEI .

(4) De bhun Airteagal 152 den Chomhaontú maidir le Ríocht Aontaithe na Breataine Móire agus Thuaisceart Éireann a bheith ag tarraingt siar as an Aontas Eorpach agus as an gComhphobal Eorpach do Fhuinneamh Adamhach[1] ('an comhaontú um tharraingt siar'), tá Ríocht Aontaithe na Breataine Móire agus Thuaisceart Éireann ('an Ríocht Aontaithe') chun leanúint de bheith ina páirtí in CEF go dtí go ndúnfar an 11ú CEF agus gach CEF eile roimhe sin atá fós gan dúnadh. Mar sin féin, de bhun Airteagal 153 den chomhaontú um tharraingt siar, níl sciar na Ríochta Aontaithe de chistí saortha ó thionscadail faoin 11ú CEF i gcás ina ndearnadh na cistí sin a shaoradh tar éis an 31 Nollaig 2020, nó faoi CEFanna roimhe sin le hathúsáid.

(5) Le Cinneadh (AE) 2022/2242 ón gComhairle[2], socraítear uasteorainn mhéid bliantúil na ranníocaíochta a bheidh le híoc ag na páirtithe in CEF le haghaidh 2024 ag EUR 1 300 000 000 don Choimisiún agus ag EUR 300 000 000 do BEI.

(6) Chun go bhféadfar na bearta dá bhforáiltear ann a chur i bhfeidhm go pras, ba cheart an Cinneadh seo a theacht i bhfeidhm ar dháta a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*,

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

---

1 IO L 29, 31.1.2020, lch. 7.

2 Cinneadh (AE) 2022/2242 ón gComhairle an 14 Samhain 2022 maidir leis na ranníocaíochtaí airgeadais a bheidh le híoc ag na páirtithe sa Chiste Eorpach Forbraíochta chun an ciste sin a mhaoiniú, lena sonraítear an uasteorainn le haghaidh 2024, an méid bliantúil le haghaidh 2023, méid na chéad tráthchoda le haghaidh 2023 agus réamhaisnéis tháscach neamhcheangailteach i dtaca leis na méideanna bliantúla a mheastar a bheidh sna ranníocaíochtaí le haghaidh na mblianta 2025 agus 2026 (IO L 294, 15.11.2022, lch. 17).

Airteagal 1

Socraítear leis seo méid bliantúil na ranníocaíochtaí a bheidh le híoc ag na páirtithe sa Chiste Eorpach Forbraíochta (CEF) le haghaidh 2025 ag EUR 809 000 000. Déanfar é a roinnt ina EUR 800 000 000 don Choimisiún, agus EUR 9 000 000 don Bhanc Eorpach Infheistíochta (BEI).

Airteagal 2

Socraítear leis seo méid bliantúil na ranníocaíochtaí a bheidh le híoc ag na páirtithe in CEF le haghaidh 2024 ag EUR 1 500 000 000. Déanfar é a roinnt ina EUR 1 200 000 000 don Choimisiún, agus EUR 300 000 000 do BEI.

Airteagal 3

Íocfaidh na páirtithe in CEF ranníocaíochtaí aonair an CEF leis an gCoimisiún Eorpach agus le BEI, i leith na chéad tráthchoda le haghaidh 2024, i gcomhréir leis an Iarscríbhinn.

Airteagal 4

Déanfar méid EUR 7 800 000 de chistí nár gealladh nó de chistí saortha ó thionscadail faoin 9ú CEF a aisíoc trí laghdú a dhéanamh ar mhéid na híocaíochta i leith na chéad tráthchoda le haghaidh 2024, faoi mar a leagtar amach in Airteagal 3.

Airteagal 5

Maidir leis an réamhaisnéis tháscach, neamhcheangailteach i dtaca le méid bliantúil na ranníocaíochtaí a mheastar a dhéanfar le haghaidh 2026, socraítear leis seo í ag EUR 600 000 000 don Choimisiún agus ag EUR 0 do BEI. Maidir leis an réamhaisnéis tháscach, neamhcheangailteach i dtaca le méid bliantúil na ranníocaíochtaí a mheastar a dhéanfar le haghaidh 2027, socraítear leis seo í ag EUR 500 000 000 don Choimisiún agus ag EUR 0 do BEI.

Airteagal 6

Tiocfaidh an Cinneadh seo i bhfeidhm ar dháta a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil,

Thar ceann na Comhairle
An tUachtarán

IARSCRÍBHINN

An chéad tráthchuid le haghaidh 2024 (EUR) atá le híoc leis an gCoimisiún agus le BEI

NA BALLSTÁIT & AN RÍOCHT AONTAITHE	9ú scála CEF (%)	11ú scála CEF (%)	An Coimisiún			BEI	An Coimisiún + BEI
			11ú CEF	Aisíocaíocht ón 9ú CEF	11ú CEF lúide aisíoc ón 9ú CEF	11ú CEF	Méid iomlán na chéad tráthchoda le haghaidh 2024
AN BHEILG	3,92	3,24927	17 870 985	305 760	17 565 225	3 249 270	20 814 495
AN BHULGÁIR		0,21853	1 201 915	0	1 201 915	218 530	1 420 445
AN tSEICIA		0,79745	4 385 975	0	4 385 975	797 450	5 183 425
AN DANMHAIRG	2,14	1,98045	10 892 475	166 920	10 725 555	1 980 450	12 706 005
AN GHEARMÁIN	23,36	20,57980	113 188 900	1 822 080	111 366 820	20 579 800	131 946 620
AN EASTÓIN		0,08635	474 925	0	474 925	86 350	561 275
ÉIRE	0,62	0,94006	5 170 330	48 360	5 121 970	940 060	6 062 030
AN GHRÉIG	1,25	1,50735	8 290 425	97 500	8 192 925	1 507 350	9 700 275
AN SPÁINN	5,84	7,93248	43 628 640	455 520	43 173 120	7 932 480	51 105 600
AN FHRAINC	24,30	17,81269	97 969 795	1 895 400	96 074 395	17 812 690	113 887 085
AN CHRÓIT		0,22518	1 238 490	0	1 238 490	225 180	1 463 670
AN IODÁIL	12,54	12,53009	68 915 495	978 120	67 937 375	12 530 090	80 467 465
AN CHIPIR		0,11162	613 910	0	613 910	111 620	725 530
AN LAITVIA		0,11612	638 660	0	638 660	116 120	754 780
AN LIOTUÁIN		0,18077	994 235	0	994 235	180 770	1 175 005
LUCSAMBURG	0,29	0,25509	1 402 995	22 620	1 380 375	255 090	1 635 465
AN UNGÁIR		0,61456	3 380 080	0	3 380 080	614 560	3 994 640
MÁLTA		0,03801	209 055	0	209 055	38 010	247 065
AN ÍSILTÍR	5,22	4,77678	26 272 290	407 160	25 865 130	4 776 780	30 641 910
AN OSTAIR	2,65	2,39757	13 186 635	206 700	12 979 935	2 397 570	15 377 505
AN PHOLAINN		2,00734	11 040 370	0	11 040 370	2 007 340	13 047 710
AN PHORTAINGÉIL	0,97	1,19679	6 582 345	75 660	6 506 685	1 196 790	7 703 475
AN RÓMÁIN		0,71815	3 949 825	0	3 949 825	718 150	4 667 975
AN tSLÓIVÉIN		0,22452	1 234 860	0	1 234 860	224 520	1 459 380
AN tSLÓVAIC		0,37616	2 068 880	0	2 068 880	376 160	2 445 040
AN FHIONLAINN	1,48	1,50909	8 299 995	115 440	8 184 555	1 509 090	9 693 645
AN tSUALAINN	2,73	2,93911	16 165 105	212 940	15 952 165	2 939 110	18 891 275
AN RÍOCHT AONTAITHE*	12,69	14,67862	80 732 410	989 820	79 742 590	14 678 620	94 421 210
IOMLÁN – AE-27 & AN RÍOCHT AONTAITHE	100,00	100,00	550 000 000	7 800 000	542 200 000	100 000 000	642 200 000

* De bhun Airteagal 153 den Chomhaontú um Tharraingt Siar, d'iarr an Ríocht Aontaithe go foirmiúil i mí an Mhárta 2023 go ndéanfadh an Coimisiún a sciar atá fágtha aici de chúlchistí an 10ú agus an 11ú CEF a aisíoc in 2023 trí ghlanáireamh a dhéanamh ar an ranníocaíocht atá fágtha aici sa CEF. Cuirfear an socrú glanáirimh sin san áireamh sna treoracha íocaíochta faoi seach.